

ESCUELAS PÚBLICAS DE CHESAPEAKE
TARJETA DE LA ENCUESTA SOBRE EL PROGRAMA DE AYUDA DE IMPACTO
FECHA DE LA ENCUESTA: 20 de octubre de 2026

Para completar esta tarjeta, ingrese la información en todas las casillas correspondientes y corrija los errores en la información impresa. **En el dorso se encuentran las instrucciones para completar todas las casillas.** Se debe completar una tarjeta para cada estudiante de las Escuelas Públicas de Chesapeake (CPS). Los fondos de la Ayuda de Impacto brindan apoyo a todos los estudiantes y programas en nuestra división escolar. ***Se requiere firma y fecha.***

USO EXCLUSIVO DE LA OFICINA ☐

SECCIÓN A: INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE: CASILLAS 1 A 9		NÚMERO DEL ESTUDIANTE:			
1. <u>Nombre del estudiante (apellido, nombre, segundo nombre)</u>	2. <u>Fecha de nacimiento del estudiante</u>	3. <u>Grado</u>	4. <u>Escuela</u>		
5. <u>Domicilio particular (nombre y número de la calle, núm. de apartamento, ciudad, estado, código postal)</u>		6. <u>Teléfono</u>	7. <u>Núm. de aula principal (HR)</u>	8. <u>Docente del aula principal</u>	
9. <u>Si el domicilio particular es una propiedad federal, indique el nombre de la propiedad federal:</u> <i>Nota: Consulte en el dorso de esta tarjeta los nombres de las ubicaciones de propiedades federales.</i>					
SECCIÓN B: CASILLAS 10 A 16 ➡		SERVICIO ACTIVO EN SERVICIOS UNIFORMADOS DE EE. UU.			
SERVICIOS UNIFORMADOS O MILITAR EXTRANJERO: ¿Estaba el padre, la madre o el tutor en servicio activo en los servicios uniformados el 20 de octubre de 2026? Complete la información de ESTA sección, FIRME Y FECHE la CASILLA 21. Si ambos padres están en servicio activo, indique solo uno.		10. <u>Nombre del padre, la madre o el tutor (nombre, inicial del segundo nombre, apellido)</u>			
		11. <u>Rama de servicio (p. ej.: Marina de los EE. UU., Ejército de los EE. UU., etc.)</u>		12. <u>Rango militar o categoría salarial (p. ej.: E-3, O-1, etc.)</u>	
		FUNCIONARIO GUBERNAMENTAL EXTRANJERO ACREDITADO Y OFICIAL MILITAR EXTRANJERO			
		13. <u>Nombre del padre, la madre o el tutor (nombre, inicial del segundo nombre, apellido)</u>			
SECCIÓN C: CASILLAS 17 A 20 ➡ TRABAJA EN UNA PROPIEDAD FEDERAL (CIVIL): ¿Estaba el padre, la madre o el tutor con quien residía el estudiante trabajando en una propiedad federal en Virginia el 20 de octubre de 2026? Complete la información de ESTA sección, FIRME Y FECHE la CASILLA 21. Si ambos padres trabajan en propiedades federales, indique solo uno.		14. <u>Rama de servicio</u>	15. <u>Rango militar o categoría salarial</u>	16. <u>Nombre del gobierno extranjero</u>	
		CIVIL EMPLEADO EN UNA PROPIEDAD FEDERAL			
		17. <u>Nombre del padre, la madre o el tutor (nombre, inicial del segundo nombre, apellido)</u>			
SECCIÓN C: CASILLAS 17 A 20 ➡ TRABAJA EN UNA PROPIEDAD FEDERAL (CIVIL): ¿Estaba el padre, la madre o el tutor con quien residía el estudiante trabajando en una propiedad federal en Virginia el 20 de octubre de 2026? Complete la información de ESTA sección, FIRME Y FECHE la CASILLA 21. Si ambos padres trabajan en propiedades federales, indique solo uno.		18. <u>Nombre del empleador (p. ej.: Departamento de Defensa, nombre de la empresa o agencia, *SIN ABREVIATURAS*)</u>			
		19. <u>Dirección laboral (número y nombre de la calle o nombre de la embarcación y número de casco)</u>	<u>Ciudad o puerto de origen de la embarcación</u>	<u>Estado</u>	<u>Código postal</u>
		20. <u>Nombre de la propiedad federal (p. ej.: Base Naval de Norfolk, Fuerte Eustis, Astillero Naval de Norfolk, etc.)</u>			
CASILLA 21: La información provista se usará para determinar si las CPS son elegibles para recibir fondos federales del Programa de Ayuda de Impacto contemplado en el Título VII de la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA) y puede facilitarse al Departamento de Educación de los EE. UU. si la solicitud de Ayuda de Impacto de la división escolar se selecciona para una auditoría. Esta información se trata de forma confidencial en conformidad con las leyes de privacidad federales y de Virginia, y solo se utiliza para cumplir con los requisitos de financiamiento en virtud de las regulaciones de Ayuda de Impacto.					
* Al firmar este formulario, certifico que toda la información impresa y escrita en este formulario es precisa y está completa al 20 de octubre de 2026.					
FIRMA DEL PADRE, LA MADRE O EL TUTOR		FECHA			
INDIQUE EN EL DORSO, EN LA CASILLA 22, LOS NOMBRES DE OTROS ESTUDIANTES QUE VIVEN EN LA MISMA VIVIENDA Y ASISTEN A UNA ESCUELA PÚBLICA DE CHESAPEAKE. ➡					
USO EXCLUSIVO DE LA OFICINA:					

INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES GENERALES: Toda la información debe estar vigente al 20 de octubre de 2026. Complete todas las casillas correspondientes de la parte frontal de la tarjeta de la encuesta y la casilla 22 en este lado de la tarjeta. Si la información impresa no es correcta, táchela y escriba la información correcta en la misma casilla en la parte frontal de la tarjeta o sobre este lado de la tarjeta en el área titulada *Información adicional/correcciones*. Siempre que se le solicite indicar un domicilio, se debe indicar el domicilio completo que debe incluir el nombre y número de la calle, la ciudad, el estado y el código postal. Si tiene preguntas sobre la Ayuda de Impacto o sobre esta tarjeta de la encuesta, comuníquese con la Oficina de Presupuestos de las Escuelas Públicas de Chesapeake (CPS) por teléfono al 842-4093 o por correo electrónico a Nicole.Wilson@cpschools.com.

SECCIÓN A: INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE, CASILLAS 1 A 9

CASILLAS 1 A 8: Complete estas casillas o haga las correcciones que correspondan según se describe arriba en las *instrucciones generales*.

CASILLA 9: Debe completarse si el estudiante reside en uno de los siguientes lugares: **1) Viviendas del noroeste: Pecan Crescent, Village en Carolina Meadows, Village en Cypress Way; o 2) viviendas del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD): departamentos Broadlawn I, departamentos Broadlawn II, departamentos Schooner Cove, departamentos Owens Village.**

SECCIÓN B: SERVICIO ACTIVO EN SERVICIOS UNIFORMADOS/MILITAR EXTRANJERO, CASILLAS 10 A 16

CASILLAS 10 A 16: Complete esta sección si el padre, la madre o el tutor es un militar en servicio activo de los servicios uniformados o es tanto un funcionario gubernamental extranjero acreditado como un oficial militar extranjero al 20 de octubre de 2026. No es necesario que el padre o la madre en servicio activo residan con el estudiante para que figuren en la tarjeta. Si ambos progenitores están en servicio activo, indique solo uno. *Si esta sección no es aplicable, pase a la sección C.*

- CASILLAS 10 y 13:** Nombre: Indique el nombre del padre, la madre o el tutor. Indique si se trata del padrastro, la madrastra o el tutor.
- CASILLAS 11 y 14:** Rama del servicio: Indique la rama del servicio. Si la Guardia Nacional o las Reservas de los EE. UU. fueron movilizadas por las órdenes ejecutivas presidenciales 13223 del 14 de septiembre de 2001 y el título 10 del Código de los EE. UU., **proporcione una copia de las órdenes de activación.**
- CASILLAS 12 y 15:** Rango militar o categoría salarial: Indique el grado militar o la categoría salarial (por ejemplo: E-6, O-5).
- CASILLA 16:** Nombre del gobierno extranjero: Indique el nombre del gobierno extranjero si es militar extranjero.

SECCIÓN C: CIVIL QUE TRABAJA EN PROPIEDAD FEDERAL, CASILLAS 17 A 20

CASILLAS 17 A 20: Complete esta sección si el padre, la madre o el tutor con quien residía el estudiante trabajaban en una propiedad federal el 20 de octubre de 2026. Si ambos padres trabajan en propiedades federales, indique solo uno. Los trabajadores remotos deben completar esta sección si el padre, la madre o el tutor alguna vez se presenta en una oficina o edificio ubicado en propiedad federal. *Si esta sección no es aplicable, firme y feche la tarjeta en la casilla 21.*

- CASILLA 17:** Nombre: Indique el nombre del padre, la madre o el tutor. Indique si se trata del padrastro, la madrastra o el tutor.
- CASILLA 18:** Nombre del empleador: Indique el nombre completo del **EMPLEADOR, SIN ABREVIATURAS**. NOTA: Si es empleado del servicio civil, debe indicar, como mínimo, la agencia federal, como el Departamento de Defensa. El padre, la madre o el tutor empleado por un contratista federal debe indicar el nombre de la empresa contratante, **NO** la agencia federal ni el comando del lugar de trabajo. Si el padre, la madre o el tutor trabaja en forma independiente, debe indicar *trabajador autónomo*.
- CASILLA 19:** Domicilio completo del lugar de trabajo: Indique el **domicilio laboral completo** del padre, la madre o el tutor. NOTA: Si informa que trabaja en una embarcación, indique el nombre de la embarcación, el número de casco, el puerto de origen, el estado y el código postal. Si está de licencia/vacaciones, trabaja de manera remota o se encuentra en una asignación temporal el 20 de octubre de 2026, indique el **domicilio laboral habitual/designado**.
- CASILLA 20:** Nombre de la propiedad federal en la que está empleado: Indique el nombre **OFICIAL/COMPLETO** de la propiedad federal en la que está empleado según el domicilio laboral indicado en la casilla 19, **SIN INCLUIR ABREVIATURAS**. Si informa que trabaja en una embarcación, indique el nombre de la embarcación y el número de casco.

CASILLA 21: El padre, la madre o el tutor deben firmar y fechar la tarjeta.

CASILLA 22: Ingrese la información o indique N/A a continuación.

CASILLA 22: INDIQUE LOS NOMBRES, LAS FECHAS DE NACIMIENTO, LAS ESCUELAS Y LOS GRADOS DE OTROS ESTUDIANTES QUE VIVEN EN LA MISMA VIVIENDA Y ASISTEN A UNA ESCUELA PÚBLICA DE CHESAPEAKE.			
NOMBRE	FECHA DE NACIMIENTO	ESCUELA	GRADO

INFORMACIÓN ADICIONAL/CORRECCIONES

Indique el número de casilla correspondiente para la información que se indica a continuación.